



Hoja de la Congregación Mariana

Redación: Dependencias parroquiales

Eibar, Junio 1953

Año IV

---

Núm. 35

## CONTRA LA MODA?

**N**O. Decididamente, no!

La Iglesia no va contra la moda en sí.

Más de una vez ha dicho nuestro Papa Pío XII que la moda en sí no tiene nada de malo. Que la moda fluye de la convivencia humana. Que la joven no debe ir vestida a lo siglo XIII, contra corriente. Que debe demostrar la posibilidad de unir la elegancia con la modestia, el buen gusto con el pudor. Que para vestir bien no hace falta acudir a atrevimientos de mujeres de mala vida.

Las palabras de Pío XII son claras, terminantes y, sobre todo, muy humanas.

Pero el Papa te dice más, hija de María.

Te dice que la moda no es, ni puede serlo nunca, la regla suprema de tu conducta. Te recuerda el Papa que debes saber distinguir lo bueno y lo malo que puede meterse en la moda.

Hay un término medio en las cosas todas. Debes quedarte con ese término medio, con eso que es razonable y plenamente

aceptable en la moda. Con eso que cae bien con tu condición de hija de la Virgen Santísima y templo vivo del Espíritu Santo.

No seas dictatorialmente esclava de la moda. No te pongas a las órdenes caprichosas de cuatro modistos que tratan a la mujer como a una muñeca.

Recuerda que eres templo vivo de Dios. Comprende que todo tu ser es como sagrario viviente que encierra al Espíritu Santo. Piensa que eres hija de la Virgen e imagen viva de esta Madre Santísima.

No puedes olvidar tus propósitos nobles de las Misiones. No puedes traicionar las promesas de fidelidad que hiciste a la Madre de Arrate.

Ahora que se acerca el verano, recapicita un poco. No te dejes desbordar por corrientes paganas. Tu eres hija de Dios e imagen de la Virgen Santísima. Como tal debes presentarte en tus vestidos, en tu actuación en la playa, en tus excursiones, en la diversión, en el noviazgo...

...

### II KONTUZII

**B**A dator udía Eta udiakin zuretzat arrixku aundiak.

Arrate'ko Ama Birgiña begira daukazu. Begiratu egiozu zeuk be eta entzun egizu bere esana. Berak esaten dautsu zaindu zaitezela asko uda ontan.

¡Bai!, jolastu egin biar zara. Gaztia, alaia, jolas maitalia izatia ondo dago. Baiña jolastu zaite inoiz jolasa pekatu edo pekaturako bide egin barik.

Naiz jolasian, naiz mendian, naiz itxas ertzian, zu beti Jaungoikoaren alaba zara.

Zuretzat plazia, mendia, playa, eleiza bat moduan izan biar dira ta an Jaungoikoarekin bizi biar zara. Zure Kristautasuna, zure Maria'n alaba izatia leku auetan agertu biar dozu. Ez da naikoa eleizara etortzia, gero zuzen ta zintzo leku guztietan bizitzen ez badakizu.

Zure jantziekín, zure berba, ibillera ta bizitz guztiakín kalte ikaragarria egin zeinke. Sentidu ontan kontu aundia emon biarko dautsazu Jaungoikoari.

Ez da naikoa esatia: «Nik ez neukan asmo txarrík». Bestientzat pekatu bide izan bazara, zeuk be pekatu egin dozu.

Orregaitik kontu eukitzu uda ontan eta beti. Izan zaite beti, benetan ta leku guztietan Maria'n alaba zintzoa!!



# La sortija de Ana Mari

**A**NA Mari recibió el regalo mientras hacía punto con su madre y las pequeñas. Se sobrecogió un poco, se ruborizó al reconocer la letra del sobrecito y se refugió en su cuarto para paladear la emoción del regalo.

El espejo del tocador fue testigo de aquel colocarse y quitarse la sortija. Primero en este dedo, luego en el otro... Aquí aprieta un poco; aquí... Al fin encajó en uno de los dedos finos y largos de Ana Mari.

A la hora de comer, las pequeñas que son unas pícaras, tostaron con malicia y ruborizaron a Ana Mari, que tuvo que explicar, con las mejillas como una cereza, el origen del regalo.

Desde entonces, Ana Mari guardaba un silencioso cariño para la sortija que un día inolvidable le regaló su novio José Luis. Después vino la guerra. En una triste batalla, el novio de Ana Mari perdió para siempre su sonrisa fácil.

Ana Mari lloró mucho. Todos los días tenía que reprimir una lágrima ardiente cuando se ponía aquella sortija.

Un domingo, en Misa de once, hablaron de las Misiones y la chica sintió en el corazón un estremecimiento nuevo. Los misioneros necesitaban la ayuda de todos...

Pensó que es lo que ella podría ofrecer por las Misiones y... se decidió.

Durante el Ofertorio, Ana Mari colocó su Misal sobre sus manos y con su mano derecha tocó la sortija de José Luis.

Después... nada.

En la sacristía, las chicas contaron el fruto de la colecta, que daba una suma extraña: 317 pesetas y una sortija de oro.

Desde entonces, Ana Mari no lloró más. Su ardiente amor misionero ha mitigado y dado cauce fecundo a su intenso dolor.

# Ama Birgiña dala ta...

**S**INISMENEZKO egia edo dogma de fe da katolikuentzat Ama Birgiñaren Sorkunde garbia.

Egi onek ez dau esan gura beste gauzarik Ama Birgiña pekatu original barik jato zala. Guzti-guztiok, Adan'en seme moduan, pekaruz zikindota, au da, Jaungoiko grazia barik jaitozten gara.

Ama Birgiña ez zan orrela jato. Berak ez eban Adan'en jatorriko pekatu au ezagutu.

Oretraz gauñera, egia da, sinismenezko egia, Ama Birgiña berri birgiñ gonde zala. Birgiñ ama izan aurretik; birgiñ ama izatzen ta birgiñ ama izan ondoren.

Gure Ama maite onestaz beste egi bat, sinismenezko egia. Ama Birgiñaren zerua igokunde da. Dogma onen bitartez sinistzen dogu Ama Birgiña zeruan dagola gorputz ta animaz. Ez dogu esaten Ama Birgiña ill zan edo ez. Ontan irixi guztiak ez dira bardiñak. Bakarrik esaten dogu gure Ama zeruan dagola gorputz ta animaz.

Baita be egia da, baiñan oratndik ez da sinismenezko egia. Ama Birgiñaren bitartez datozela mundura Jaungoikoaren grazi guztiak.

Egi au Eleiz guztiak sinisten dau. Orregatik ez litzake arritzekua izango laister sinisten egi biurtzia.

# El crimende China...

Monseñor Aramburu, Obispo de Wuhu, expulsado de China después de 33 años de misión. Él dice la verdad sobre China

## Situación actual de China?

«He estado en China antes de la revolución comunista. Fue una experiencia tan aterradora. Al hablar así no me refiero a mi caso personal, pues he sido afortunado al no pisar ni una sola cárcel comunista, ni haber tenido que sufrir los misteriosos...»

La normalidad de China se desquició en 1949. Inmediatamente se lanzaron los comunistas a la reforma agraria, con la que hicieron el reparto de tierras entre los campesinos, eliminando a los terratenientes con procedimientos brutales.

La segunda campaña fue llamada comunistas adictos de Chang Kai-Chek en macabro silencio. No respondo, de unos cuatro millones de personas en masa. Se da la cifra, de la que se sabe poco.

La tercera campaña fue llamada anticomunista y consistía en eliminar a gente emigrada a costa del Estado e iba, sobre todo, a acabar con el comercio privado.

## Se han metido con la Iglesia?

«La Iglesia sigue los comunistas con la Iglesia es directamente a conseguir la separación de los predicadores y en fin quienes gobiernen la Iglesia china. Para llevar adelante los proyectos, han fundado Comités de la Iglesia Reformada con cristianos apóstatas, entre los que se cuentan unos pocos sacerdotes chinos.»

## Dónde y cómo vivían los misioneros?

«Policia nos forzó a entregar nuestra iglesia y Wuhu y sus dependencias todas a los miembros apóstatas de la Iglesia Reformada. Nos fuimos reclusos en una antigua casita de Ejercicios y es caso de risa la serie de amarguras que utilizaban los del Comité para aburrirnos, a fin de que saliéramos de China.»

Aparte del cerdo que colocaron a la puerta de la casa para hacer más difícil el acceso, enviaban grupos de chiquillos a darnos las palizas encerradas. Estos cantaban, gritaban, nos insultaban, golpeando con fuerza la puerta celda, y tras un grupo, venía otro. La molestia era grande; pero no tan grande que oviera a pedir la salida de China. Luego el Comité instaló sobre nuestras cabezas una altavoz, a través del cual, con discos de música rusa y con arengas y maldiciones imitadas, nos daban una murga más inaguantable.

Falta el último recurso. Una solemne, presidida por la estatua de Mao Tse-Tung, con asistencia del Comité de Reforma, de los civiles, cristianos reformados y cristianos fieles, llevados por la fuerza, tiene lugar la Nochebuena última. Súbitamente soy yo allí y oigo con pasmo que me piden que les celebre la Misa de Gallo. Mi negativa, al momento, causó gran sensación, pero en el fondo, la esperaban; más aún, la deseaban, para ponerlos de pies en la calle.

Se nos expulsó de nuestra casita. Querían una fonda y cuando íbamos a efectuar el traslado, la policía dió orden de no acudir. A la policía le dijimos que nos dijeran ellos dónde podíamos vivir. Contestaron que ningún lugar disponible. Respondimos que viviríamos en la calle, en una choza, si se nos permitió. En vista de ello, forzados por las autoridades, tuvimos que pedir el bierre.

## Porvenir de la Iglesia china?

«Está en manos de Dios, aunque humanamente es sombrío. Los chinos continúan una línea de fidelidad, despreciando a la «Iglesia Reformada». Allí donde como héroes los sacerdotes chinos, pero sometidos a unas disposiciones tales que resulta imposible ejercer ningún apostolado. Además tienen que ir por fuerza a unas llamadas de indoctrinación comunista. Los fieles han quedado sin sacramentos y nuestras oraciones y sacrificios pueden ser para la triste situación de la mártir China.»

**HIJA DE MARIA!** Colabora con el recuerdo de la Misión. Ponte al servicio de la Misión para que por tu mediación llegue el mensaje a los hogares de Eibar.

# Bárbara Kovacs...

**N**O es éste el nombre de una artista de cine. Es el nombre de la bendita madre del héroe de Hungría, el Cardenal Mindszenty.

El martirio de la Iglesia del silencio está resumido en la vida sencilla y sublime de esta mujercita ejemplar, que acosada por los periodistas, al preguntarle por su hijo el Cardenal, respondió:

«Lloré a mi hijo cuando marchó a su sede episcopal. Lo lloré, cuando marchó de Cardenal a Erstergom... Pero ahora que está en la cárcel, ya no tengo más lágrimas para llorar; sólo tengo mis oraciones y mis sufrimientos. Yo no he estudiado, pero he aprendido en la oración y en el dolor que también así puede hacer florida y gloriosa la vida de la Iglesia.»

La Iglesia que vive tras el «velón de acero» es una nueva Iglesia de las Catacumbas. Es la Iglesia mártir que recorre con vislumbres de esperanza el Via-Crucis de la prueba dolorosa, casi sin lágrimas, con heroidad sobrehumana.

Y sin embargo, la vida de la Iglesia es gloriosa en Hungría, en Ucrania, en Polonia, en Checoslovaquia, en Rumanía, en China...

Porque la lumbre de la fe está aún muy viva bajo las cenizas de la persecución. Deportaciones y trabajos forzados, amenazas e insidias horribles, cárceles y drogas, juicios y tormentos no han sido capaces de apagar esa lumbre divina que anima a la Iglesia. Las calumnias se suceden como oleadas de cieno, los martirios se repiten como marea de sangre que sube, las lágrimas cubren con velo de dolor las pupilas cansadas de sufrir, pero en la Iglesia perseguida hay un vigor joven que llena de admiración y de esperanza.

Vigor que no desaparecerá mientras tengamos mujeres del temple de la madre del Cardenal Mindszenty.

# JAPON'GO GAUZAK...

**S**AN Francisco Javier izan zan Japon'go lenengo mixtolaria. Bere ondoren jesuita anak, franciscano, dominiko ta agustinok juan ziran. Amasegarren gizaldia amaitzerikuan, millo bat katolikuk ziran lurralde aietan.

Laister persekuzio ikaragarri bat jalki zan Kristautasunaren kontra. Ain gogorra izanik, 1644'go urtarian kristau izena ia guzti iz apurtuta geratu zan.

Ta orrela, 200 urte baiño gelagoan ez zan barriz mixtolariarik sartu Japon'en.

17 Martxo 1865. Aita Petrijean bere eleizaxoan, oratndik Japon'en sartu barria, anixe dago oitotzean. Ontan etorri jakoz iru emakume eta galdetzen diote:

- Nun daukazu Ama Birgiñaren irudia?
- Oru or nun daukazu Ama Maria'ren altara.
- Ta zu, inork baldiu zaitu Japon'era?
- Aita Santu Erdoma'kuk.
- Nun daukazu zure andra ta umiak?
- Ez daukat andra ta umerik Ni antimen aita, zuen alta naitz.
- Au entzunik, esaten dauzta andra arek:
- Aita, gu be zure Religioakuk gara. Urakami'n bitz garan getenak zure biotza daukagu.

Ezegenan dudarik. Arek lengo Japon'go mártirien jarratza-lliak ziran. Orduko mixtolariak esan eutsen oitndik etorriko zitrala beste mixtolari batzuk. Euren ezaugarri au izango zala: Ama Birgiña'ren maitale, Aita Santuak baldiuk ta ezkondu bakuak.

Aratzaldea artan, bi sigilo igaro ondoren, ikusten ebezen barriz Kristo'ren mixtolariak.

# Hitler fué mi padrino

*"Mi padre, Martin Bormann, jefe de las S. S. de Hitler, odiaba a Dios y me enseñó a odiarle."*

(Historia narrada por el mismo hijo de Martín Bormann)

## Prófugo de Dios...

«Nací de padres protestantes—dice el joven Bormann—el 14 de Abril 1930. Mi padrino fué Adolfo Hitler. Cuando contaba yo 4 años, mi padre abandonó la Iglesia exigiendo que sus familiares e hijos siguiésemos su ejemplo. Mi educación estuvo absolutamente privada de cultura religiosa. En 1940 ingresé en la Escuela especial para los hijos de altos Jefes nazistas, y allí se desarrolló mi vida de joven sin Dios hasta que a fines de Abril de 1945 vino la derrota nazista.»

Aquí empezó el caminar errante de Martín Bormann. Primeramente se dirigió hacia el Tirol, queriendo buscar en vano a su padre. Con unos documentos falsificados abandona su patria deshecha y recorre villas y tierras de laboreo en los Alpes, asustado, fatigado y nostálgico.

Cayó enfermo, envenenado por raciones descompuestas del ejército. Tenía que encontrar un lugar para descansar, un lugar donde esconderse. Imploró refugio en muchas chozas, pero nadie quería hacerse cargo de un fugitivo. Parecía que no tenía otro camino que la muerte.

## Un rayo de luz...

Sin embargo, cuando todo parecía perdido, encontró la salvación. Una vez más llamó a una puerta.

—Nicolás—dijo la campesina a su esposo—, me parece que ésta es nuestra buena acción de hoy.

El joven, asustado y enfermo, que esperaba ante la puerta, fué admitido en la familia. Reparó sus fuerzas, se hizo amigo de aquella casa, y empezó a ayudarles algo.

«Aquí me hallé por primera vez en un ambiente cristiano—escribe Bormann—. Al principio me reía de la «fe simple de aquellas gentes». Sin embargo, pronto aprendí a respetarlos en su fe. Me di cuenta que aquella familia me había tomado a su cuidado sólo por su Religión, por pura y elevada caridad. Vi que en su espíritu religioso latía una gran fuerza moral. Sentí curiosidad por su Religión, y entonces tomé la Biblia por vez primera en mi vida.»

No pudo comprender la Biblia. Se le hacía ininteligible el que la gente fuera a la iglesia. Así las cosas, un día llegó a su casa un joven sacerdote. Al joven Bormann le impresionó la sinceridad

de aquel cura. Hablaron solos un rato. Después salieron juntos al aire libre. Cuando se despidieron, el sacerdote, mirándole fijamente en los ojos, le dijo: «El Señor no te abandonará. Ten fe en El».

Cuando se separaron, sintió una gran tranquilidad en su corazón. Tenía materia de meditación.

Después vino una época de despreocupación religiosa. Hasta que un día, la señora de casa le entregó nuevos folletos religiosos. Una frase que halló allí le impresionó hondamente. Decía así: «Depende de nosotros el merecer un premio eterno o un castigo sin fin». «No te puedes escapar de Dios».

«Después de leer ésto—dice Bormann—, sentí vergüenza y quise llorar. Sentía una infelicidad en mi interior, y el deseo de confesarme se trocó en obsesión.»

## Un paso decisivo...

Al domingo siguiente, Martín Bormann caminó afanosamente durante tres horas, en medio de la nieve de los Alpes, para llegar a la pequeña iglesia del valle.

«Después de Misa—escribe él—sentía deseos de ir a casa del sacerdote. Tenía una cobardía inmensa. Llegué hasta el portal y estuve a punto de alejarme. De pronto la puerta se abrió. Tímidamente, con la cabeza baja, entré.»

El párroco le recibió afectuosamente y, como el joven tartamudease, le animó amigablemente. Para Martín era un mundo desconocido. Pronto el sacerdote conquistó el corazón de aquel joven y charlaron varias horas, en las que Bormann le contó la historia de su vida.

Desde entonces, todos los domingos se mantuvo el diálogo. Martín fué instruido en Religión, y en Mayo de 1947 fué bautizado y recibió los sacramentos de Confesión, Comunión y Confirmación.

Después Dios ha ido trabajando en este joven noble y amante de la verdad. Un día, su inquietud santa de Dios le hizo llamar a las puertas de un Seminario en el Alto Tirol. Ahora el joven Bormann estudia y ora con fervor. Quiere ser misionero. Quiere traer a Cristo muchas ovejas ignorantes y descarriadas.

## COMUNION GENERAL DE JUNIO

**Horario de verano.**—Hijas de María: Día 14, a las siete de la mañana.

Aspirantes: Día 7, a las siete cuarenta y cinco de la mañana.

**Día de retiro.**—Día 11, a las ocho de la noche. Día 12, a las seis y media de la mañana.